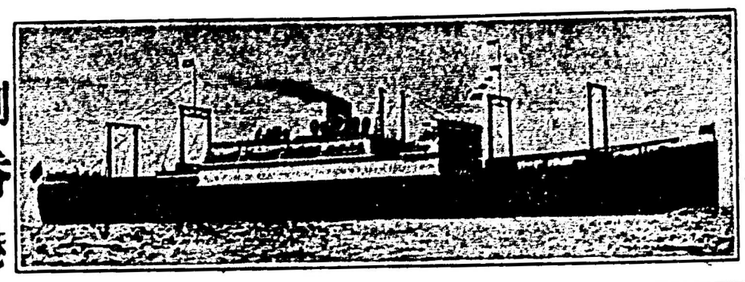
啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬噸千麥大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭嘴草毡床位寬濶電灯光冷有煖籠熱有風扇船上地方潔淨福食優美茶水豐足招呼特別週到准行九大洋太平洋順經橫濱神戶上海即往香港往小呂宋無憂天熱之虞客貴賜顧請來代理人處面約便妥

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE



到香港 八日

每逢十三天一水船

▲由域開返港日期船期

麥根利總統 十月廿叁

仄臣總統 十一月四号

者化臣總統 十一月十六

架蘭總統 拾一月廿八

尾地臣總統 十二月十日

另設有特別大船女位價甚相宜

Lee Hong Chong Co. 533 Pendrell St. Vancouver, B.C.

Wing Chung Yuen 535 Carrall Box 42 Vancouver B.C.

King Fung 509 Main St. Box 454 Vancouver B.C.

永祥源雜貨藥材發行
雲高 華埠

WING CHUNG YUEN Co.
535 Carrall St. Phone Sey 4425
Vancouver,

本店專辦唐山油糖茶米罐頭食品蘇杭雜貨各省地道藥材參茸玉桂泡製鮮明熟葯價廉物美如蒙惠顧特別歡迎

總司理人馬樞俊 恒兆 啟

▲代理提督遠東輪船公司客務

自製縛驗白濁藥水 每罇二員五毫（發行特別相宜）

▲患痔瘡症者注意

啟者本公司得著名醫生發明秘製縛驗痔瘡聖藥名柏市(PAX)此藥在歐戰時縛各患痔兵士服之無不奏効不論久暫一服全愈百發百中誠療痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉

每盒定價壹員 郵費在內

Wing Chung Yuen & Co.
535 Garrall St. Vancouver, B. C.

總代理專售處永祥源

加拿大皇冠化學公司啟

華高雲

華英客棧

WAH YUNG ROOMS
105 Pender St. Phone Sey. 6823
Vancouver, B.C.

▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

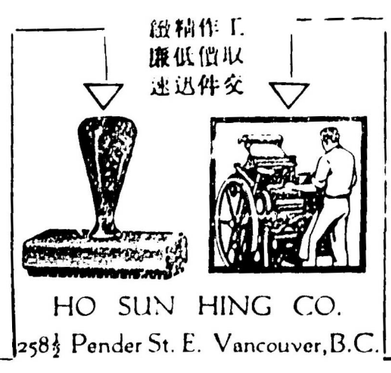
本棧在片打街東一百零九號

▲電話（詩麼）六八二一叁

司事羅齊恬伍時令啟

圖新軒圖章印務局

精造笠巴圖章



承印中西文件

僑胞注意

本軒印備有加拿大對華移民新例發售每册沽銀一毫（郵費在內）

并印備有笠巴圖章樣本如蒙函索當即奉閱

司理林立棠 翰芳 謹啟

告廣粉米糧司公魚尤譚榮

英泗尤魚唐山糯米粉發行 禾粉之六 庄和宇印

本號始到貴英鮮魚近今開辦多年接蒙各 賢號光顧不勝銘感矣竊思各賢號由遠來鮮來各字號生粉質雖分別何種米粉也現本號為振興中國貨不惜資本特着數個股實商人在中國各埠挑選上庄上白大糯米粘米運來自開機器揀粉倘按各粉專做然行接價極廉而論該粉宜有自證但係真正貨而且新鮮如消係全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣迎時失味之敗確係與遠來運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦認明包面魚唐牌細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

粉晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉 五磅庄 一百磅十五元五毛

淨粘米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛

麥英崙洗衣刷一打五元六毛

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

佐治大旅館
GEORGE ROOMS

Phone Sey. 9275'O
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角亦與唐埠西為鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七五 〇

醫士余躍瀾寓

司理 余朋和 鄭福滋 啟

華埠 三民旅館 雲哥
SHERMAN HOTEL

Phone Sey 1709 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封 民權發達。

旅客如雲。。館人供食。三時得所鵲棲民團乃為安堵。椅淨窗明。。旅行者何妨駐足。遊人雅客。。館穀者愈具深情。。且水火既濟。。晨昏利用。。不我遐棄。。願為東道。。講線壹五零九

司理羅齊芳 馬崇廣 啟

人趙不鉗 伍義于

雲高名利客棧 華埠
MING LEE ROOMS

Phone Sey. 1895
139 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

啟者本客棧現特加刷新修飾房舍寬敞光潔所有床被用具除舊更新汽爐溫煖電燈輝煌房內裝置冷熱水喉悉合衛生招待週到務令住客得安居之樂仰僑胞留心光顧本主人優禮歡迎

雲埠片打街東一三九號

▲電話（矢麼）一八九五

司理人 伍義于 羅遇齊 同啟

日夜開市 奇珍酒晏 利便僑胞

KAY JING COMPANY
145 Pender Street East
Vancouver, B. C.

鮮蝦水餃 云吞細麵
魚生肉粥 白磨米粉
時式炒賣 食品齊備
龍鳳禮餅 奇巧餅食
寄貨快捷遠近歡迎

▲電話（詩麼）三弍二八

奇珍館主人啟

光華印務局

專刊時刊月刊
單頭收單信箋
魚濕紙及各文件
精造圖章兼電模

諸君光顧請來 片打街四十五號

電話 矢磨 4891
QUONG WAH CO.
45 Pender St., East
VANCOUVER, B. C.

司理人 馬玉球 黃廣權

▲寓客注意

啟者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元以上至卜午收銀一元每定住一星期取價由九元以上此佈

雲高化埠 租市旅館主人啓

Hotel West Ltd.,
444 Carrall St.
Simpson & Marchese
Mgrs

廣利泰

▲雜貨鋪廣告

本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一号開張專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備發行零沽批價額外從廉以圖久遠交易

諸君光顧極表歡迎

▲喊線（矢麼）三弍弍六

Kwong Lee Tai Co
141 Pender St. E
Phone Sey. 23
P. O. Box 803
Vancouver, B. C.

雲高華埠廣利泰 代理人 鄭華照 鄭廣耀 謹啓

▲○▲致公總堂通告

啟者現奉金門五洲致公總堂函開馬小進君在北京組織致公黨擇明年正月壹號舉行開幕禮凡屬海內外致公堂當年職員均須拍照相片寄上俾開幕時懸掛以壯觀瞻等情仰各分堂即便遵照辦理並禮儀等從速寄去可也此佈

茲將駐址列後

Chee Kong Tong Co. Ma Esiao-Chin
88 See Tsacu Chang Hu Tung
South City. Peking. China,

▼○▲域埠致公總堂佈告

啟者金門洪門總機關大同晨報總理易綺茜君通告各堂之維持費所定計劃極為至當仰各地公堂遵照辦理俾黨務報務如月之昇可也

至列必珠黨親會之經費部及本總堂所發出之捐部尤仰各堂速行繳交以資用度是所切盼

▲○▲維城達權總社十四年職員表

▲社長 劉孔正 林天如 林立榮

▲中文書記 方志榮 林耀莊

▲西文書記 羅超然 曾榮

▲監督 司徒華保 林南

▲理財 梁則池 李濟國

▲議長 周世堯 鍾啟然

啟者本總社昨遵章闡選新任職員揭曉後獲選者有劉孔正梁則池二君上書辭職本總社召集同人開議並挽留劉梁二君申明公意所歸當勉抑擔謙担負厥職業經劉梁二君應允謹此佈達

▼○▲都郎度致公堂十四年職員表

▲會長李瑞門 林道壬

▲書記鄭職 林鶴年

▲議長黃壽如 黃晃昌

▲管數李祐鐸

▲庶務司徒文源

▲評議員 梁槐 張儀 李世超 張樞炳 林長安 張錫敦 張錫流 劉煥 關華 林德修 鄺基 司徒俊椿 司徒俊燭 黃忠立 鄭邦 林寧 關崇修 張文輝 關暢 李希炎 潘銳學 潘邦 伍尚啟 麥祚武

▲司庫林道壬 張文栩

▲交際麥德輝 李佛池

▲監督余景山 劉周佑

▲核數黃 護

英屬都郎杜埠致公堂啟

▼○▲肥料平沽

啟者本公司有耕園肥料出賣每車取價銀壹元成帮論卡計者另議華友光顧格外歡迎本店在北班拿卑區皇家街

Endotstock Co. Gov't St. North Burnaby.

茵鐸股份公司啟